

The Proposer/ Ο Αιτητής

Name/ Όνομα	Surname/Επώνυμο	Postcode/ T.K.
Address/ Διεύθυνση	Town/Πόλη	Mobile Tel. No./ Κινητό Τηλ.
Business Tel. No./ Τηλ. Εργασίας	Home Tel. No./ Τηλ. Οικίας	
Email Address / Ηλεκτρονική Διεύθυνση		
Profession or occupation/ Επάγγελμα ή απασχόληση		
I.D. Number/ Αρ. Ταυτότητας – Company Registration No./ Αρ. Εγγραφής Εταιρείας		
Situation of property to be insured/ Διεύθυνση της προς ασφάλιση περιουσίας		

Period of Indemnity/ Περίοδος Αποζημίωσης

From/ Από	To/ Μέχρι
-----------	-----------

The Property to be Insured/ Η προς Ασφάλιση Περιουσία

	Sum to be Insured Ποσό Ασφαλείας (€)
a) Stock in trade consisting of/ Αποθέματα εμπορευμάτων αποτελούμενα από	
b) Goods in trust or on commission for which the proposer is responsible consisting of/ Εμπορεύματα που βρίσκονται στην κατοχή του αιτητή υπό την ιδιότητά του σαν θεματοφύλακας ή επί προμηθεία και για τα οποία είναι υπεύθυνος αποτελούμενα από	
c) Trade and office furniture, fixtures and fittings, machinery, plant, utensils, telephones, printed books and unused stationery. (Including such property in the proposer's possession under an agreement for hire or hire purchase). Επιπλώσεις γραφείου και εμπορίου, εντοιχισμένα και μόνιμα προσαρτήματα, μηχανήματα, βιομηχανικές εγκαταστάσεις, σκεύη, τηλέφωνα, τυπωμένα βιβλία και μη χρησιμοποιημένη γραφική ύλη. (Περιλαμβανομένης της περιουσίας που είναι στην κατοχή του αιτητή κάτω από συμφωνία ενοικίου ή ενοικιαγοράς). Other property as follows: Άλλη περιουσία ως ακολούθως:	
d)	
e)	
f)	
g)	
Total sum to be insured Σύνολο ασφαλισμένου ποσού	_____

Do the above sums represent the full value of the property to be insured?
Δηλώστε αν τα πιο πάνω αναφερόμενα ποσά αντιπροσωπεύουν την πλήρη αξία της περιουσίας που θα ασφαλιστεί.

NOTE: Deeds, bonds, bills of exchange, promissory notes, cheques, money or securities for money, coins, medals, stamps, stamp collections, jewellery, watches, furs, precious metals, precious stones or articles composed of any of them, documents of title to property, contracts, or other documents or business books or manuscripts, curios, sculptures, rare books, plans, patterns, moulds, models or designs are not covered unless expressly mentioned.

ΣΗΜ.: Συμβόλαια, τίτλοι, ομολογίες, χρεόγραφα, συναλλαγματικές, γραμμάτια, επιταγές, ομόλογα, νομίσματα, μέταλλα, γραμματόσημα, συλλογές γραμματοσήμων, κοσμήματα, ωρολόγια, γούνες, πολύτιμοι λίθοι ή αντικείμενα αποτελούμενα από αυτούς, τίτλοι ιδιοκτησίας, συμβάσεις ή άλλα έγγραφα ή βιβλία επιχειρήσεων ή χειρόγραφα, σπάνια αντικείμενα, γλυπτά, σπάνια βιβλία, σχέδια, σχεδιαγράμματα, μήτρες ή πρότυπα δεν καλύπτονται εκτός αν ζητηθεί ειδικά από τον πελάτη.

The Premises/ Το Κτίριο

Give the following particulars of the building in which the property to be insured is situated.

Να δοθούν οι ακόλουθες λεπτομέρειες αναφορικά με το κτίριο στο οποίο βρίσκεται η προς ασφάλιση περιουσία.

1. Situation of the property to be insured
Διεύθυνση της προς ασφάλιση περιουσίας
2. Description of your premises (e.g. warehouse, shop, factory, office, showroom or store)
Περιγραφή των υποστατικών σας (π.χ. αποθήκη, κατάστημα, εργοστάσιο, γραφείο, έκθεση ή μαγαζί)
3. Construction of building
Κατασκευή κτιρίου
4. If only a part of the building is being occupied by you, which part?
Σε περίπτωση που κατέχετε μόνο ένα μέρος του κτιρίου, καθορίστε ποιο μέρος είναι αυτό.
5. Are there any outside show-cases or display windows which open?
Υπάρχουν εξωτερικές βιτρίνες οι οποίες ανοίγουν;
6. State in which manner windows and doors are secured and protected.
Δηλώστε τους τρόπους με τους οποίους πόρτες, βιτρίνες και παράθυρα ασφαλίζονται και προστατεύονται.
7. Are the premises occupied by the proposer
a) At night? b) If not, is a watchman or caretaker employed and where is he stationed? c) Is a light left burning in the premises at night, or are any other special means of protection adopted?
Χρησιμοποιούνται τα υποστατικά από τον αιτητή
α) Κατά τη διάρκεια της νύχτας; β) Αν όχι, μήπως απασχολείται ένας φύλακας ή φροντιστής και πού βρίσκεται; γ) Μένει κάποιος φως αναμμένο κατά τη διάρκεια της νύχτας ή μήπως χρησιμοποιούνται άλλοι ειδικοί τρόποι προστασίας;
8. Please state annual rent/ Παρακαλώ δηλώστε το ετήσιο ενοίκιο

General information/ Γενικές πληροφορίες

1. To what extent will your premises be left unoccupied?
Σε ποιο βαθμό θα παραμένουν τα υποστατικά σας αχρησιμοποίητα;
2. How long have you carried on business: a) In these premises?
b) Elsewhere?
Για πόσο καιρό διεξάγετε την επιχείρησή σας: α) Σε αυτά τα υποστατικά; β) Σε άλλο μέρος;
3. During your occupancy of the premises has there been an entry or attempted entry by thieves? If so, state when and how access was obtained or attempted.
Κατά τη διάρκεια του χρόνου που κατέχετε αυτά τα υποστατικά, έχει ποτέ γίνει παραβίαση ή απόπειρα παραβίασης από κλέφτες; Εάν ναι, δηλώστε τότε και πως έγινε δυνατή ή επιχειρήθηκε αυτή η πρόσβαση στο κτίριο.
4. Give full particulars of all losses sustained by you and claims made by you in respect of burglary theft or fire at this or any other address.
Δώστε λεπτομερή στοιχεία για όλες τις απώλειες που έχετε υποστεί καθώς και των απαιτήσεων που έχετε υποβάλει αναφορικά με διάρρηξη, κλοπή ή πυρκαγιά σε αυτή ή οποιαδήποτε άλλη διεύθυνση.
5. State amount for which the contents of your premises are insured against fire and with whom insured.
Δηλώστε το ποσό για το οποίο είναι ασφαλισμένα τα περιεχόμενα των υποστατικών σας έναντι πυρκαγιάς και με ποιον είναι ασφαλισμένα.
6. Do you keep stock books and sale books? Will these be posted promptly?
Διατηρείτε βιβλία εμπορευμάτων και πωλήσεων? Θα ενημερώνονται αυτά επακριβώς;
7. Have any insurers in respect of any burglary, theft or fire insurance:
a) Declined to insure you? b) Required special terms to insure you?
c) Cancelled or refused to renew your insurance? d) Increased your premium on renewal?
Έχει ποτέ οποιαδήποτε ασφαλιστική εταιρεία, αναφορικά με οποιαδήποτε ασφάλιση διάρρηξης, κλοπής ή πυρός: α) Αρνηθεί να σας ασφαλίσει; β) Επιβάλει ειδικούς όρους για να σας ασφαλίσει; γ) Ακυρώσει ή αρνηθεί να ανανεώσει της ασφάλισή σας; δ) Αυξήσει το ασφάλιστρο σας κατά την ανανέωση;

Instructions for Premium Payment (Please mark ✓ accordingly)

Οδηγίες Πληρωμής Ασφαλίσεων (Παρακαλώ σημειώστε ✓ ανάλογα)

- (1) Settlement in ONE instalment / Εξόφληση σε ΜΙΑ δόση
- (4) Settlement in FOUR consecutive monthly instalments. (One-off charge €4.00) / Εξόφληση σε ΤΕΣΣΕΡΙΣ συνεχείς μηνιαίες δόσεις. (Εφάπαξ επιβάρυνση €4.00)
- (7) Settlement in SEVEN consecutive monthly instalments. (One-off charge €10.00). This choice applies only for annual policies. / Εξόφληση σε ΕΦΤΑ συνεχείς μηνιαίες δόσεις. (Εφάπαξ επιβάρυνση €10.00). Η επιλογή αυτή ισχύει μόνο για ετήσια ασφαλιστήρια.

Note: In all cases the 1st instalment is due for payment on or before the starting date of the Period of the Insurance.

Σημείωση: Σε όλες τις περιπτώσεις η 1^η δόση είναι πληρωτέα πριν ή κατά την ημερομηνία έναρξης της Περιόδου Ασφάλισης.

BANKING MANDATE / ΤΡΑΠΕΖΙΚΗ ΕΝΤΟΛΗ

For settlement of the above instalments via Direct Debit please complete and sign the specific Mandate, available at the Company's Offices or on your Insurance Intermediary. For every Policy a separate Mandate must be completed.

Για εξόφληση των πιο πάνω δόσεων με Τραπεζική Εντολή Άμεσης Χρέωσης, παρακαλείσθε όπως συμπληρώσετε και υπογράψετε την ειδική Εντολή που μπορείτε να προμηθευτείτε από την Εταιρεία ή τον Ασφαλιστικό σας Διαμεσολαβητή. Για κάθε Ασφαλιστήριο θα πρέπει να συμπληρώνεται ξεχωριστή Εντολή.

Data Protection

In accordance with the provisions of the General Data Protection Regulation (GDPR) (EU) 2016/679, as well as any other relating legislation, Commercial General Insurance Ltd (CGI), in its capacity as Controller, collects and processes personal data and/or sensitive data, for the purpose of providing the services requested by the Proposer under the present Policy. CGI may transfer personal data to a third party to the extent that this is required as a contractual necessity, on the ground of legal obligations and/or protection of its legitimate interests. The personal data will be recorded in an electronic or any other form to the personal data filing system(s), within the meaning of the Law, maintained by CGI or by any other company or person with which co-operation exists and/or an agreement is in force.

The recipients of the personal data shall be the duly authorised personnel of CGI and of any other company or person with which co-operation exists and/or a relevant agreement is in force. The processing of such data is confidential and shall be carried out only by persons acting under the direct or indirect authority of CGI. CGI has taken all appropriate measures to ensure that these persons follow the guidelines of the GDPR regarding the safe processing of personal data.

In relation to the personal data that CGI processes, the Proposers have the right to request:

- Access to their personal data.
- Correction of their personal data.
- Erasure of their personal data.
- That CGI stops processing their personal data.
- The Restriction of Processing of their personal data.
- The Transfer of their personal data to another party.

Proposers who wish to exercise their rights in accordance with the provisions of the GDPR or any other relating legislation or require further information as to the way CGI processes personal data may contact CGI's Data Protection Officer at CGI's Head Office at Commercial Union House, 101 Arch. Makarios III Avenue, 1071, Nicosia or through email at DPO@cgi.com.cy.

Further information regarding data protection can be found in CGI's Privacy Notice which is available at <http://www.cgi.com.cy>.

Consent for Commercial Purposes

(Please mark ✓ accordingly)

I would like to be informed of any other insurance services or products offered by Commercial General Insurance Ltd (CGI) from time to time and, towards that, I give my consent that CGI processes my personal data for the purposes of promoting other insurance related services or products to me.

YES NO

Προστασία Προσωπικών Δεδομένων

Σύμφωνα με τις διατάξεις του Γενικού Κανονισμού Προστασίας Δεδομένων (GDPR) (ΕΕ) 2016/679 καθώς και οποιωνδήποτε άλλων σχετικών νομοθεσιών, η Commercial General Insurance Ltd (CGI), ως ο Υπεύθυνος Επεξεργασίας, συλλέγει και επεξεργάζεται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα και/ή ευαίσθητα δεδομένα, με σκοπό την παροχή των υπηρεσιών που ζητούνται από τον Προτείνοντα μέσω της παρούσας Πρότασης. Η CGI μπορεί να διαβιβάσει τα προσωπικά δεδομένα σε τρίτο μέρος στο βαθμό που αυτό απαιτείται ως συμβατική αναγκαιότητα, λόγω νομικών υποχρεώσεων και/ή προστασία νόμιμου συμφέροντος της. Τα δεδομένα θα καταχωρούνται σε ηλεκτρονική ή οποιαδήποτε άλλη μορφή, σ' ένα ή περισσότερα αρχεία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα κατά την έννοια του Νόμου, τα οποία θα τηρούνται από τη CGI ή από άλλη συμβεβλημένη/συνεργαζόμενη εταιρεία ή πρόσωπο.

Αποδέκτες των δεδομένων θα είναι τα εξουσιοδοτημένα μέλη του προσωπικού της CGI καθώς και αυτά των συμβεβλημένων/συνεργαζόμενων εταιρειών ή προσώπων. Η επεξεργασία δεδομένων είναι απόρρητη και θα διεξάγεται μόνο από πρόσωπα που τελούν υπό τον άμεσο ή έμμεσο έλεγχο της CGI. Σε κάθε περίπτωση, η CGI έχει βεβαιωθεί πως αυτά τα πρόσωπα ενεργούν με βάση τις απαραίτητες αρχές προστασίας δεδομένων όπως αυτές περιγράφονται στις κατευθυντήριες γραμμές που έχει θέσει ο Γενικός Κανονισμός Προστασίας Δεδομένων.

Σε σχέση με τα προσωπικά δεδομένα που χειρίζεται η CGI, οι Προτείνοντες έχουν το δικαίωμα να ζητήσουν:

- Πρόσβαση στα προσωπικά τους δεδομένα.
- Διόρθωση των προσωπικών τους δεδομένων.
- Διαγραφή των προσωπικών τους δεδομένων.
- Να σταματήσει η CGI την επεξεργασία των προσωπικών τους δεδομένων.
- Τον περιορισμό της Επεξεργασίας των προσωπικών τους δεδομένων.
- Μεταφορά των προσωπικών τους δεδομένων σε άλλο μέρος.

Οι Προτείνοντες που επιθυμούν να εξασκήσουν τα δικαιώματά τους σύμφωνα με τις πρόνοιες του Γενικού Κανονισμού Προστασίας Δεδομένων ή άλλης συναφούς νομοθεσίας όπως περιγράφεται πιο πάνω ή χρειάζονται περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο επεξεργασίας των προσωπικών δεδομένων μπορούν να επικοινωνήσουν με τον Υπεύθυνο Προστασίας Δεδομένων της CGI στη διεύθυνση Commercial Union House, Λεωφόρος Αρχ. Μακαρίου III 101, 1071, Λευκωσία ή μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στο DPO@cgi.com.cy.

Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την προστασία δεδομένων μπορείτε να βρείτε στην δήλωση απορρήτου της CGI στην ηλεκτρονική διεύθυνση <http://www.cgi.com.cy>.

Συγκατάθεση για Εμπορικούς Σκοπούς

(Παρακαλώ σημειώστε ✓ ανάλογα)

Επιθυμώ να ενημερώνομαι σχετικά με ασφαλιστικές υπηρεσίες ή προϊόντα που θα προσφέρει η Commercial General Insurance Ltd (CGI) από καιρό εις καιρό. Γι' αυτό το σκοπό συγκατατίθεμαι στην επεξεργασία των προσωπικών δεδομένων που με αφορούν από την CGI, με σκοπό την ενημέρωσή μου για τέτοιες ασφαλιστικές υπηρεσίες ή προϊόντα.

ΝΑΙ ΟΧΙ

Declaration

I hereby declare that the information provided in this Proposal is correct and that I have not concealed, distorted or misrepresented any fact. I also agree that this Proposal and Declaration shall be binding upon me, shall form the basis of this Policy between myself and Commercial General Insurance Ltd (CGI) and will be considered as forming part of the Policy to be issued.

I also declare that CGI and/or the Insurance Intermediary pursuing activities of insurance distribution on CGI's behalf, whose details appear below, has provided me with all the general, precontractual and other information required by the Law on Insurance and Reinsurance Services and Other Related Issues of 2016 and by the relevant Regulations, or any Law or Regulations substituting or amending the same.

I further declare that I have examined and fully understood all the information provided to me in accordance with the provisions of the above Law.

Signature of Proposer
Υπογραφή Προτείνοντα _____

Υπεύθυνη Δήλωση

Δηλώνω ότι οι πληροφορίες και τα στοιχεία που έχουν δοθεί στην Πρόταση αυτή είναι πλήρη και αληθή και ότι δεν έχω αποκρύψει, παραποιήσει ή παραστήσει με ανακρίβεια οποιοδήποτε γεγονός. Συμφωνώ επίσης ότι η Πρόταση και Δήλωση αυτή θα είναι απόλυτα δεσμευτική για μένα, θα αποτελεί τη βάση της ασφαλιστικής σύμβασης μεταξύ μου και της Commercial General Insurance Ltd (CGI) και θα θεωρείται ως να ενσωματώνεται στο Ασφαλιστήριο που θα εκδοθεί.

Δηλώνω ότι έλαβα γνώση από την CGI και/ή από το πρόσωπο που ασκεί για λογαριασμό της δραστηριότητες διανομής ασφαλιστικών προϊόντων, τα στοιχεία του οποίου εμφανίζονται πιο κάτω, όλων των γενικών, προσυμβατικών και/ή άλλων πληροφοριών που καθορίζονται στον Περί Ασφαλιστικών και Αντασφαλιστικών Εργασιών και Άλλων Συναφών Θεμάτων Νόμο του 2016 και τους σχετικούς Κανονισμούς ή οποιοδήποτε άλλου Νόμου ή Κανονισμού τους τροποποιεί ή τους αντικαθιστά.

Δηλώνω περαιτέρω ότι έχω μελετήσει και κατανοήσει πλήρως όλες τις πληροφορίες που μου γνωστοποιήθηκαν σύμφωνα με τις πρόνοιες της πιο πάνω Νομοθεσίας.

Date
Ημερομηνία _____

Note

This Insurance will not be in force until the risk has been accepted by the Company. The Company reserves the right to reject any Proposal for Insurance.

Name of Insurance Intermediary:



COMMERCIAL GENERAL INSURANCE LTD

Head Office: Commercial Union House, 101 Arch. Makarios III Avenue, 1071 Nicosia
P.O. Box 21312, 1506 Nicosia, Cyprus, Telephone 22 505 000, Telefax 22 376 155
E-mail: info@cgi.com.cy Website: www.cgi.com.cy